

MAZ. ■

Die Zeitschrift für die Mitarbeiterinnen
und Mitarbeiter der Stadt Bern



Liebe Leserin, lieber Leser

Der Stadtrat hat im Frühjahr mit einer Planungserklärung beschlossen, aus Spargründen ab 2014 auf den Druck der MAZ zu verzichten und diese fortan elektronisch zu verschicken. Die Vorbereitungen auf diese Umstellung laufen. Die Redaktion arbeitet zurzeit mit Hochdruck an einem Konzept für eine «E-MAZ», die möglichst allen Zielgruppen gerecht wird. Aus diesem Grund hat sie entschieden, sich in der September-Ausgabe auf das Allernötigste zu konzentrieren.

Anfang Dezember erscheint dann nochmals eine MAZ in voller Länge – die aller Voraussicht nach letzte Printausgabe. Bis zu diesem Zeitpunkt wird der Stadtrat im Rahmen der Budgetdebatte definitiv über die Umstellung auf eine «E-MAZ» befunden haben. Wir werden Ihnen in der Dezember-Ausgabe also mitteilen können, wie es konkret weitergeht und in welcher Form Sie die MAZ künftig erreicht.

Wir hoffen natürlich, dass Sie uns auch in elektronischer Form die Treue halten werden. In diesem Sinne wünschen wir Ihnen schöne Herbsttage!

Ihre MAZ-Redaktion

PERSONAL ■ 48 Eintritte, 26 Jubiläen, 22 Pensionierungen

Eintritte

MAI

- **Roland Brechbühl**
PRD, Stadtkanzlei
- **Richard Bürgi**
BSS, Sozialamt
- **Mischa Colijn**
BSS, Sozialamt
- **Sabrina Elia**
BSS, Sozialamt
- **Werner Gäumann**
TVS, Stadtgrün
- **Nadja Gilomen**
TVS, Stadtgrün
- **Monika Gütten**
BSS, Alters- und
Pflegeheim Kühlewil
- **Peter Gysi**
PRD, Bauinspektorat
- **Philipp Jungo**
FPI, Steuerverwaltung
- **Berislav Juric**
BSS, Sozialamt
- **Stefan Marbach**
TVS, Direktions-
stabsdienste
- **Fabienne Omlin**
BSS, Sozialamt
- **Sigrid Piller Rutschi**
BSS, Sozialamt
- **Michael Pittorf**
TVS, Tiefbauamt
- **Reto Wyss**
SUE, Polizeiinspektorat

JUNI

- **Claudia Bucca**
BSS, Jugendamt
- **Michelle Bühler**
BSS, Schulamt
- **Patrick Habenicht**
BSS, Alters- und
Pflegeheim Kühlewil
- **Fabienne Hänni**
BSS, Jugendamt
- **Melanie Hübscher**
BSS, Schulzahn-
medizinischer Dienst
- **Nicole Jaussi**
FPI, Personalamt

- **Roland Jutzi**
TVS, Tiefbauamt
- **Doris Kilchenmann**
SUE, Erwachsenen-
und Kinderschutz
- **Manuel Gregor
Kormann**
SUE, Sanitätspolizei
- **Barbara Meier**
TVS, Stadtgrün
- **Pascal Neier**
TVS, Stadtgrün
- **Natalie Schäfer**
SUE, Amt für
Umweltschutz
- **Marco Spycher**
BSS, Alters- und
Pflegeheim Kühlewil
- **Michael Sutter**
TVS, Tiefbauamt

JULI

- **Katharina Beyeler**
BSS, Alters- und
Pflegeheim Kühlewil
- **Manuel
Blanco Moreira**
TVS, Tiefbauamt
- **André Brechbühl**
TVS, Tiefbauamt
- **Christoph Bürki**
BSS, Alters- und
Pflegeheim Kühlewil
- **José Antonio
Da Silva Sà**
BSS, Alters- und
Pflegeheim Kühlewil
- **Kuno Egger**
SUE, Polizeiinspektorat
- **Silvia Gnägi**
SUE, Feuerwehr
Zivilschutz Quartieramt
- **Melanie Habegger**
BSS, Jugendamt

- **Hanspeter Heiniger**
BSS, Sportamt
- **Marc Lergier**
FPI, Liegenschafts-
verwaltung
- **Miroslav Majersky**
BSS, Jugendamt
- **Barbara Michel**
BSS, Jugendamt
- **Christof Schenk**
BSS, Alters- und
Pflegeheim Kühlewil

- **Christa Schlechten**
PRD, Stadtkanzlei
- **Stefan Schöni**
BSS, Jugendamt
- **André Sigel**
TVS, Vermessungsamt
- **Lukas Studer**
SUE, Polizeiinspektorat
- **Martina Suter**
BSS, Jugendamt
- **Bruno Wittwer**
TVS, Tiefbauamt

Pensionierungen

MAI

- **Ernst Graf**
TVS, Tiefbauamt
- **Nevin Karadag**
BSS, Sozialamt
- **Ernst Kiener**
TVS, Stadtgrün
- **René Morel**
BSS, Alters- und
Pflegeheim Kühlewil
- **René Schenk**
TVS, Entsorgung
und Recycling
- **Christoph
Stadelmann**
FPI, Finanzinspektorat
- **Hugo Ernst Wenger**
BSS, Sportamt

JUNI

- **Rudolf Aeschlimann**
TVS, Tiefbauamt
- **Jakob Brand**
TVS, Tiefbauamt
- **Liana Dimitrova**
BSS, Schulzahn-
medizinischer Dienst
- **Peter Hager**
BSS, Sportamt
- **Walter Tschanz**
TVS, Tiefbauamt

JULI

- **Annerös Aebischer**
BSS, Alters- und
Pflegeheim Kühlewil
- **Bruno Bürki**
SUE, Sanitätspolizei
- **Bernhard Eich**
FPI, Finanzinspektorat
- **Therese Friedli**
BSS, Sozialamt
- **Roland Fuchs**
SUE, Feuerwehr
Zivilschutz Quartieramt
- **Giuseppe Galasso**
TVS, Tiefbauamt
- **Christina Hofer**
FPI, Personalamt
- **Raymond Linder**
PRD, Stadtkanzlei
- **Annetta Werder**
BSS, Gesundheitsdienst
- **Heinz Walter Zaugg**
SUE, Sanitätspolizei

Jubiläen 25 Jahre



Beat Aebersold
TVS, Tiefbauamt



Hans-Ulrich Bauen
PRD, Stadtplanungsamt



Rosmarie Bühler
BSS, Schulamt



Christine Haenggli
BSS, Jugendamt



Erwin Hasler
TVS, Entsorgung
und Recycling



Heinz Iseli
TVS, Entsorgung
und Recycling



Beatrice Kistler
BSS, Gesundheitsdienst



Andreas Meyer
TVS, Tiefbauamt



Johannes Schaub
SUE, Polizeiinspektorat



Brigitta Stebler
SUE, Polizeiinspektorat



Sonja Süess
TVS, Stadtgrün

Weitere Jubiläen

**25 JAHRE
(OHNE BILD)**

- **Urs Binggeli**
TVS, Tiefbauamt
- **Daniel Brand**
TVS, Entsorgung
und Recycling
- **Werner Kaufmann**
TVS, Tiefbauamt

30 JAHRE

- **Beat Ammann**
FPI, Informatikdienste
- **Rosmarie Hulliger**
FPI, Personalamt
- **Ernst Kiener**
TVS, Stadtgrün
- **Peter Oberli**
TVS, Vermessungsamt
- **Edwin Spicher**
SUE, Feuerwehr
Zivilschutz Quartieramt
- **Alois Zuber**
TVS, Stadtgrün

35 JAHRE

- **Georges Boss**
PRD, Stadtkanzlei
- **Markus Dällenbach**
SUE, Sanitätspolizei
- **Gyula Lehretter**
BSS, Jugendamt
- **Thomas Sommer**
SUE, Feuerwehr
Zivilschutz Quartieramt
- **Paul Ulrich**
SUE, Feuerwehr
Zivilschutz Quartieramt

40 JAHRE

- **Ernst Graf**
TVS, Tiefbauamt

■ Agenda

- | | |
|---------------------------------|---|
| 11. bis
27. September | Vier grosse Geister: Bronzefiguren von
Thomas Schütte auf der Kleinen Schanze
(www.fondationbeyeler.ch) |
| 14. September | Das Brenodor-Fest: Kelten und Römer live auf der
Engehalbinsel; 10 bis 17 Uhr (www.probrenodor.ch) |
| bis 15. September | WahnWitz?: Musikfestival Bern 2013
(www.musikfestivalbern.ch) |
| 16. September | Sichlete auf dem Bundesplatz: Bauernmarkt mit
landwirtschaftlichen Produkten; 10 bis 18 Uhr
(www.lobag.ch) |
| 22. September | Stadtmusik Bern: Herbstkonzert in der Elfenau
(www.stadtmusik-bern.ch) |
| 2. bis 6. Oktober | Suisse Toy: Spielzeugmesse auf dem Gelände
der Bernexpo (www.suissetoy.ch) |
| 2. bis 6. Oktober | Shnit: Internationales Kurzfilmfestival
(http://ch.shnit.org/de/) |
| 4. bis 6. Oktober | Concours complet: Pferdesportveranstaltung
im Nationalen Pferdezentrum an der Mingerstrasse
(www.npz.ch) |
| bis 6. Oktober | Satire – Ironie – Groteske: Daumier, Ensor, Feininger,
Klee, Kubin; Ausstellung im Zentrum Paul Klee
(www.zpk.org) |
| ab 18. Oktober | Rendez-vous Bundesplatz: Son-et-Lumière-Spektakel
am Bundeshaus (www.rendezvousbundesplatz.ch) |
| 19. Oktober bis
11. November | Internationale Tanzreihe Dampfzentrale Bern
(www.dampfzentrale.ch) |
| ab 23. Oktober | König Lear: Schauspiel von William Shakespeare;
Stadttheater Bern (www.konzerttheaterbern.ch) |
| 3. November | GurtenClassic: Lauf-, Bike- und Walking-Event
von Wabern auf den Berner Hausberg
(www.gurtenclassic.ch) |
| bis 10. November | Zwischen den Worten: Hommage à Mumprecht;
Ausstellung im Kunstmuseum Bern
(www.kunstmuseumbern.ch) |
| bis 30. März 2014 | Könige – Kaiser – Göttinnen: Sonderausstellung
anlässlich des Eidgenössischen Schwing- und
Älplerfestes 2013 in Burgdorf; Schweizer Schützen-
museum Bern (www.schuetzenmuseum.ch) |
| bis 5. Januar 2014 | Cortège des affiches: 40 Jahre Plakatkunst von
Claude Kuhn; Naturhistorisches Museum Bern
(www.nmbe.ch) |